

國立中山大學 103 學年度碩士暨碩士專班招生考試試題

科目名稱：哲學文本分析與哲學英文【哲學所碩士班】

題號：413001

※本科目依簡章規定「不可以」使用計算機

共 2 頁第 1 頁

一、哲學文本分析 (50%)

以下這段文字出自梅洛龐蒂 (Maurice Merleau-Ponty) 的《眼與心》(L'Œil et l'esprit)：

「科學操縱事物，拒絕棲居於事物當中。它給定事物的種種內在模式 (modèles)，透過這些指標 (indices) 或變數 (variable)，運作出其定義範圍內所允許的變體，它只能與現實世界進行越來越遙遠的對質。科學是——而且從來就是——這樣一種思維，令人驚嘆地活躍、機智、從容而灑脫，而且早已打定主意把所有的存有者當作「對象一般」(objet en général) 來看待，好像它們對我們既不關痛癢，卻又註定要為我們的人工巧計 (artifice) 所用。[...]

應該讓科學的思維[...]重回對我們的身體來說已先行的「有」(il y a) 處，重回其位所 (site)，亦即在我們生命中可感的、已成形的世界土壤 (sol) 裡。而我們的身體，指的不是那種可能的身體——亦即我們可以視之為一具訊息機器的身體，而是被我稱之為「我的」的當下身體，這個默默在我言語和行動指揮下執勤的哨兵。透過我的身體，必須與相聯的身體 (corps associés) 相互喚醒，所謂「他人」，不僅是動物學者所稱的我的同類，而是纏繞著我 (qui me hante)、被我所纏繞的他人，我與他們又一同交纏出一個單一、當下和現實的大寫存有 (Être)，而沒有任何動物曾經如此與牠的同類、領域、棲息地這般交纏。在這個原初的歷史性 (historicité primordiale) 當中，輕迅敏捷、即興而發的科學思想，將學會堅決強調其自身與事物自身，將再度變為哲學……」

請根據此文字內容說明梅洛龐蒂對現代科學所做的批判以及針對此情況所提出的改善策略。

背面有題

國立中山大學 103 學年度碩士暨碩士專班招生考試試題

科目名稱：哲學文本分析與哲學英文【哲學所碩士班】
※本科目依簡章規定「不可以」使用計算機

題號：413001
共 2 頁第 2 頁

二、哲學英文 (50%)

底下這段文字出自 Martin Heidegger 的 *Being and Time*，請翻譯成中文：

If the question of being is to be explicitly formulated and brought to complete clarity concerning itself, then the elaboration of this question requires, in accord with what has been elucidated up to now, explication of the ways of regarding being and of understanding and conceptually grasping its meaning; it requires preparation of the possibility of the right choice of the exemplary being, and elaboration of the genuine mode of access to this being. Regarding, understanding and grasping, choosing and gaining access to are constitutive attitudes of inquiry and are thus themselves modes of being, of *the* being we inquirers ourselves in each case are.